

Maria Grazia Masetti-Rouault (EPHE-PSL, Sorbonne, Paris)
Director of the French Mission at Qasr Shemamok (Kurdistan, Iraq)

## Before the Assyrians, After the Assyrians: News from Qasr Shemamok



MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES

















Qasr Shemamok (Satellite photo, courtesy J. Ur)

The Shiwazor river

The Tell = Citadel

Limits of the lower town with remains of the outer city wall rebuilt in Neo Assyrian times

Sa'adawa modern village









- xii.1 Afin de [...] 2un renom éternel [... j'ai fait graver une stèle]: 3dessus (se trouve) une représentation de moi en héros <sup>4</sup>en train de frapper, que l'invincibilité au combat 6 auréole grandement <sup>5</sup>en vue de l'anéantissement du pays ennemi. <sup>7</sup>En haut (de la stèle), Sîn et Šamaš, 8qui renforcent mon arme, 9-10 apparaissent brillamment pour prolonger les années de mon règne. 11 Au dessus de la muraille de Qabarâ, 12Bunu-Eštar, le roi du pays d'Arbèles, 13-14 que j'ai capturé sans pitié grâce à mon arme puissante, xiii 1-2que mon pied foule (et sur lequel) il se tient fièrement. 3En bas (de la stèle), des guerriers 4-5féroces tiennent attentivement des prisonniers; 6(stèle) dont la gravure est sans pareille, 7-9qui a été faite grâce au travail excellent des artisans et à une bonne conception, <sup>10</sup>qui est au-delà de toute louange. <sup>11-13</sup>Afin qu'elle intercède quotidiennement en ma faveur par devant Adad, le dieu qui m'a créé, et qu'elle renouvelle le destin de mon règne, xiv.3 je l'ai installée pour toujours 1 dans l'Etemenursag, le temple d'Adad, <sup>2</sup>le dieu qui m'a élevé.
- 8) xiv.4Ô Adad, <sup>10</sup>donne en présent <sup>4</sup>à Dâduša, <sup>5</sup>le prince qui te révère, <sup>6</sup>une arme puissante <sup>7</sup>qui s'empare de ses ennemis, <sup>8</sup>une vie perpétuelle, <sup>9</sup>des années de prospérité <sup>10</sup>et d'abondance.
- 9) xiv.11-13 Pour que le pays transmette à l'avenir pour toujours mes louanges, xiv.14-xv.2 pour que l'aîné répète au plus jeune [le récit] de mes (actes) héroïques, 3-4 pour cela, j'ai fait inscrire une stèle (qui rendra mon) renom éternel.

## Periods attested by archaeological material found in or nearby Qasr Shemamok

Hassuna	VI <sup>e</sup> -V <sup>e</sup> mill. BCE
Halaf	V <sup>e</sup> mill. BCE
Uruk	End IV <sup>e</sup> mill. BCE
Ninivite V	Begin. III <sup>e</sup> mill. BCE
Old-Babylonian	XIX <sup>e</sup> -XV <sup>e</sup> centuries BCE
Middle-Assyrian	XIV <sup>e</sup> -X <sup>e</sup> centuries BCE
Neo-Assyrian	IX <sup>e</sup> -VII <sup>e</sup> centuries BCE
Post-Assyrian / Persian / Hellenistic	IV-I <sup>e</sup> centuries BCE
Parthian / Roman	I <sup>e</sup> c. BCE - III <sup>e</sup> c. AD
Sassanian	III <sup>e</sup> -VII <sup>e</sup> centuries
Middle Islamic	XI <sup>e</sup> -XV <sup>e</sup> centuries
Ottoman	XV <sup>e</sup> -XIX <sup>e</sup> centuries





CORONA Satellite Photograph (28 February 1968) of Qasr Shemamok, Iraqi Kurdistan



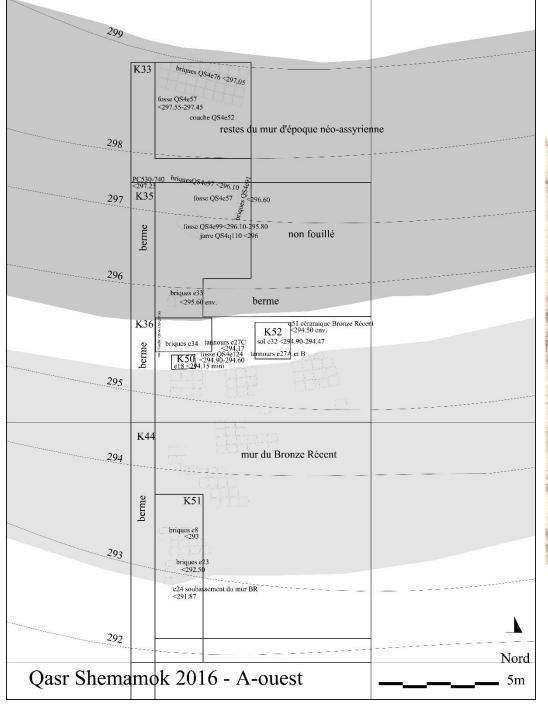




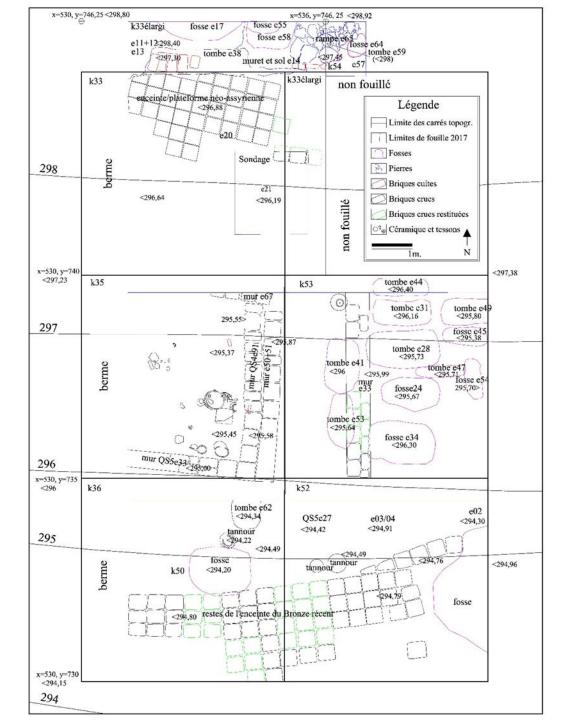
Jason Ur, Harvard University 25 October 20





















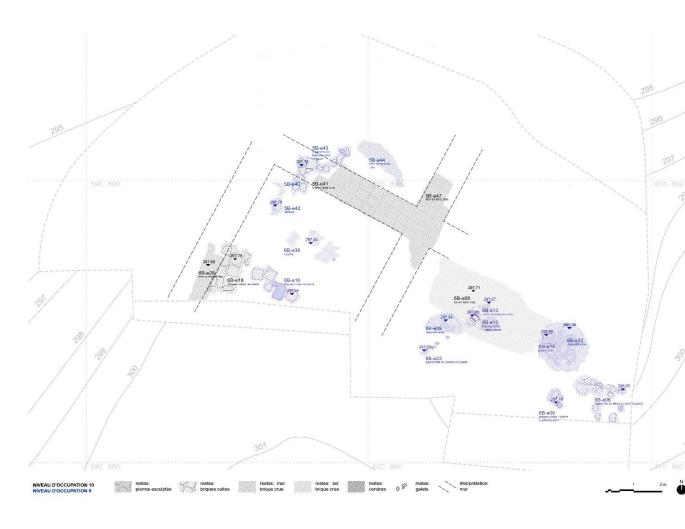




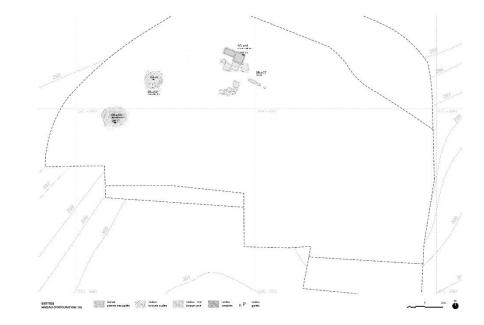




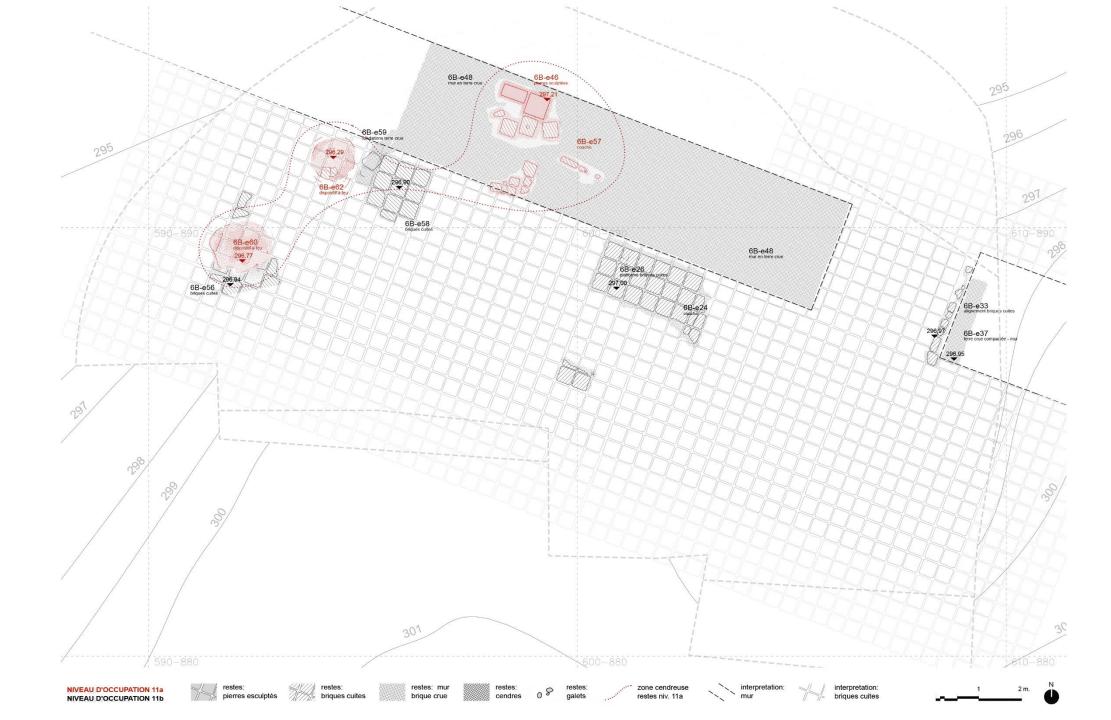








































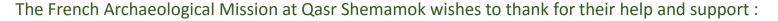
Mission Archéologique Française Qasr Shemamok (Région d'Erbil - Kurdistan Irakien)











- The KRG General Director of Antiquities and of the Museums Mala Awat, Mr. Abubakr Othman Zendin
- Mr. Kaifi Mustafa Ali, Head of Legal Affairs



- Mr Qadri Ali, archaeologist and epigraphist, Representative of the Erbil Direction of Antiquities in our team
- Mr. Ahmadjodat Ali, Director of the Erbil Museum of Civilizations
- Dr. Ali Dolamari, KRG Diplomatic Representative in Paris, France
- The State Board of Antiquities and Heritage in Iraq
- The French General Consulate in Erbil, the French Embassy in Bagdad, and the Institut Français du Proche-Orient (IFPO) at Erbil
- and all the colleagues, students and friends who have collaborated with us in the Qasr Shemamok project, particularly Dr. Narmin Ali Mohamed Amen (Salaheddin University, Erbil) and Prof. Omar Mahmoud (Soran University)



